

# Dorfzeitung

## Erstkommunion

in der Pfarre St. Katharina Kettenis



In der Pfarre St. Katharina Kettenis haben am Sonntag, dem 19. Mai, folgende 26 Kinder zum ersten Mal ihre Erstkommunion empfangen:

Léna Bourseaux, Emma Cadiat, Jaden Coene, Timothee Defosse, Marie Engels, Dean Flück, Chayenne Geens, Gregory Goldstein, Elias Hoffrichter, David Jansen, Isabell Jukic, Damien Knippert, Yannis Liessem, Liana Lousberg, Maike Mockel, Milla Mostard, Victoria Offergeld, Lara Offermann, Sophie Peterges, Mika Pesch, Catalina Reners, Camille Rijckaert, Noémie Renard, Manuel Schmitz, Lionel Vermeiren und Ciara Wieschalla

Zum Thema „Wenn wir den Himmel berühren“ gestalteten

die Katechetinnen eine kindgerechte Vorbereitung auf das Sakrament der Erstkommunion.

Für die Kerngruppe Andrea Fohn, Brigitte Heinen und Christiane Breuer war es die letzte Kommunionmesse, die unter ihrer Leitung stattgefunden hat. Nach vielen Jahren der Vorbereitung möchten sie die Verantwortung nun an die nächste Generation abgeben. Wer sich also berufen fühlt, sollte sich beim Pfarrverband melden. Wir möchten uns - auch im Namen der zahlreichen Kommunionkinder und Eltern - bei ihnen für ihren unermüdlichen Einsatz, die liebevolle Begleitung und die vielen wunderschönen Messfeiern bedanken!





# Ketteniser feierten den Frühlingsanfang auf dem Spielplatz

Schönstes Sonnenwetter bei Spielplatz-Fest



Die Sonne ist den Kettenisern gut gesonnen, denn pünktlich zum Frühlingsfest am 1. Mai strahlte sie hoch am Himmel und bescherte Jung und Alt ein paar Stündchen in geselliger Runde.

„Unser Ziel ist es, den Spielplatz zu einem Treffpunkt aller Ketteniser zu machen“, so die Verantwortlichen der V.o.G. Freunde des Spielplatzes Kettenis. Und so kam es denn auch. Während

sich die Kinder in der Hüpfburg, beim Ponyreiten, beim Bogenschießen oder bei den Animationen der KLJ vergnügten, erlebten die Erwachsenen Dorfgemeinschaft pur. Edgar Kreisler war mit seinem wunderschön restaurierten Traktor dabei und lud die Gäste zu einer Fahrt durch Kettenis ein. Die Bibliothekarinnen der Pfarrbibliothek boten selbst gebackenen Kuchen an, während Doris Köttgen vom Bienenzuchtver-

ein jeden, der es wollte in die faszinierende Welt der Bienen einführte. Die Dorfgruppe verteilte Sonnenblumenkerne in der Hoffnung, dass im Sommer überall in Kettenis Sonnenblumen blühen werden. Und auch der Eis-Toni ließ sich nicht zweimal bitten.

Bürgermeisterin Claudia Niesen machte vom Frühlingsfest Gebrauch, um das funkelneue Calisthenics-Gerät einzuweihen. Die Jungs von den „Bar Animals“ demonstrierten auf beeindruckende Weise, was Körperbeherrschung heißt und wie man dieses neue Gerät zum Fitnesstraining nutzt. Anschließend übernahmen es die vielen anwesenden Kinder im Sturm und funktionierten es kurzerhand zum Klettergerüst um. Sie hatten einen Mordsspaß, während die anwesenden Gäste von der Stadt Eupen zum Umtrunk eingeladen wurden.

Kurz: erneut ein in jeder Hinsicht gelungenes Frühlingsfest, das sich in den letzten Jahren zu einem festen Termin im Veranstaltungskalender unseres Dorfes entwickelt hat.

Das funkelneue Calisthenics-Gerät wurde gebührend eingeweicht.



# Singin' Kettenis: Singen am Lagerfeuer

Am 29. Juni wird auf dem Spielplatz am Lagerfeuer gesungen



Nach dem großen Erfolg im letzten Jahr, feiern wir am 29. Juni auf dem Ketteniser Spielplatz erneut den Beginn der großen Sommerferien... und das alles mit einem zünftigen Lagerfeuer. Die Musik spielt eine Gelegenheitsband rund um Marc Bontemps – bekannt von 'Sing Mit' und den 'Copains d'Abord'.

Zu Beginn (ab 20 Uhr) werden wir vor allem Lieder für Kinder singen. Im weiteren Verlauf des Abends geht es dann mit alt bekannten Lagerfeuerliedern, Evergreens und dem Besten was Liedermacher so geschrieben haben weiter – ein Muss für alle, die Singen und Live Musik lieben. Spielst Du selber ein Instrument? Dann bring es ganz einfach mit und mach mit! Akkorde und Texte werden auf Großleinwand projiziert.

Bringt eine Picknickdecke, Campingstühlchen oder Strandsessel mit und genießt einen gemütlichen Sommerabend auf dem Spielplatz... gerne auch in weiß gekleidet und mit einem Provi-

antkorb dabei (für Getränke ist gesorgt), denn schließlich ist es auch der Tag der Weißen Tafel. Die perfekte Einstimmung auf die bevorstehenden Sommerlager und Sommerferien!

Herzliche Einladung an alle – Jung und Alt! Die Freunde des Spielplatzes Kettenis V.o.G. freuen sich auf Euch!

Bei Regenwetter kann die Veranstaltung leider nicht stattfinden. Ggf. werden wir dies über unsere Facebook-Seite und den lokalen Medien mitteilen.



## Sonnenblumen für Kettenis

Wie schon mehrfach angekündigt, sollen in diesem Sommer in Kettenis besonders viele Sonnenblumen blühen. Die Stadtgärtnerei wird freundlicherweise einige Beete im Dorfzentrum bepflanzen, in der Schule haben die Kinder viele hundert Samen in Töpfchen gesteckt und zur weiteren Pflege mit nach Hause genommen und die Dorfgruppe hat beim Spielplatzfest am 1. Mai mehr als hundert Tütchen mit Samen an die Besucher verteilt. Wenn alles gut gelingt, dann wird man ab Ende Juni deutlich erkennen, dass es im Solardorf Kettenis nicht nur viel Dächer mit Sonnenkollektoren, sondern auch viel Sonnenblumen gibt. Wir

sind gespannt.

Bei der Auswahl der Samen haben wir besonderen Wert darauf gelegt, keine hochgezüchteten hybriden, sondern bienenfreundliche Sorten zu verwenden. Schließlich sollen die Bienen auch auf ihre Kosten kommen. Wie wichtig die Bienen für uns Menschen und für die Natur sind, das hat Doris Köttgen-Simon beim Spielplatzfest an unserem Stand sehr vielen Kindern und Erwachsenen Besuchern erklärt. Als Vorsitzende des Bienenzuchtvereins und als Imkerin konnte sie die Kinder vor allen Dingen mit kleinen Kostproben von ihrem Honig überzeugen.



### Großes Sommerfest der Schützen am 15. August in Kettenis

Die St. Sebastianusschützen Kettenis veranstalten auch in diesem Jahr ihr traditionelles Sommerfest rund um die Sporthalle Panneshof. Bei gratis Kinderanimation, Planwagenfahrten für Kinder, Tagesverlosung, Laser-Gewehr, großes Kuchenbuffet, Aperolbar, sowie andere gepflegte Getränke und Spei-

sen würden wir uns freuen, alle Schützenschwestern und Schützenbrüder sowie die Bevölkerung von Kettenis und Umgebung recht herzlich in unserer Mitte begrüßen zu können. Der Beginn dieses Sommerfestes ist um 15.00 Uhr. Auch wird ein Gästevogel geschossen. Bei Live-Musik mit „Timeless“ (ehemals

„The Herzets“), freiem Eintritt, zivilen Preisen und hoffentlich schönem Wetter freuen sich die St. Sebastianusschützen auf Ihren Besuch. Sollte der Wettergott uns in diesem Jahr nicht so hold sein, möchten die Schützen darauf hinweisen dass das Fest dann im Jugendheim bzw. im großen Festzelt stattfinden wird.

# Selbstbestimmtes Leben

## Wohin, wenn ich Hilfe brauche?

Im Rahmen der 6. Staatsreform hat sich für die Bürger und Bürgerinnen der Deutschsprachigen Gemeinschaft in den letzten Jahren einiges verändert. Es wurden Kompetenzen übertragen und Zuständigkeiten übernommen.

Vor allem im Gesundheitssektor hat es wichtige Veränderungen gegeben, die nicht immer ganz einfach zu verstehen sind.

Um als Nutznießer im „Dschungel der Angebote“ den Überblick zu behalten bzw. um sich darin überhaupt zurecht zu finden und die notwendige Hilfe zu erhalten, wurde vor einigen Jahren die „Dienststelle für Selbstbestimmtes Leben“ gegründet.

Die Dienststelle für Selbstbestimmtes Leben (DSL) der Deutschsprachigen Gemeinschaft bietet Menschen mit Unterstützungsbedarf eine umfassende Begleitung an. Kinder, Jugendliche, Erwachsene und auch Senioren können die umfangreichen Dienstleistungen der Dienststelle und deren Dienstleister in Anspruch nehmen.

Die Dienststelle berät und informiert telefonisch oder nach Vereinbarung in einem persönlichen Gespräch über alle Hilfs- und Begleitmaßnahmen, Betreuungs-

und Therapiemöglichkeiten, über den Einstieg ins Berufsleben oder über Zulagen und Vergünstigungen für Menschen mit einer Beeinträchtigung.

Das Wirkungsfeld der Dienststelle betrifft sämtliche Bereiche des gesellschaftlichen Lebens von Menschen mit einer Beeinträchtigung: Erziehung, Ausbildung

und Beschäftigung, Wohnen und Freizeit, Mobilität und Zugänglichkeit, usw. Dazu bieten die Mitarbeiter der Dienststelle angemessene Information und Beratung, individuelle Anpassungen und Dienstleistungsangebote – und zwar nach dem Grundsatz „So normal wie möglich und nur dann besonders, wenn nötig.“

### Dienststelle für Selbstbestimmtes Leben der Deutschsprachigen Gemeinschaft Belgiens

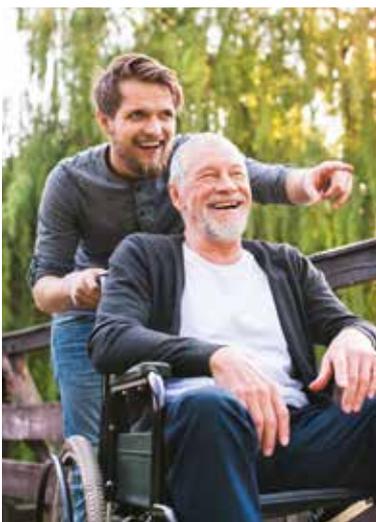
Vennbahnstraße 4/4  
4780 St.Vith

Tel. für Senioren im Norden  
Ostbelgiens: 087 59 05 90

Öffnungszeiten:  
montags bis freitags von  
08.30 – 12.00 / 13.00 – 16.30

Tel. für Kinder, Jugendliche  
und Erwachsene in ganz  
Ostbelgien: 080 22 91 11

[www.selbstbestimmt.be](http://www.selbstbestimmt.be)



**GRAFIKDESIGN**  
**WEB**  
**DRUCKEREI**  
**SIGN+DISPLAY**  
**WERBUNG**  
**SOCIAL MEDIA**

EUREGIOSTRASSE 13 · 4700 EUPEN · TEL. 087 59 12 90 · [WWW.PAVONET.BE](http://www.pavonet.be)



# Dorffest Kettenis

Das verflixte 7. Mal findet am 2. Septemberwochenende statt.

Nach rund zwölf Jahren geht das Ketteniser Dorffest bereits in die siebte Runde!

Am Wochenende vom 6. bis zum 8. September erwartet die Besucher ein abwechslungsreiches Programm für Jung und Alt.

Bei der großen Jugendparty am Freitag werden DJ Trot sowie DJ Fatze feat. Daniel Bckrs der Menge ordentlich einheizen und für Stimmung sorgen. Für nur 4 Euro Eintritt ist jeder Gast ab 16 Jahre herzlich willkommen.

Am Samstag geht das Programm bereits ab 14 Uhr mit der kostenlosen Stiegelwanderung weiter. Gestartet wird am Vereinshaus in Kettenis und von dort aus geht es durch die wunderschöne Ketteniser Landschaft.

Anschließend können Sie im Festzelt Kaffee und Kuchen genießen, bevor es dann ab 17 Uhr - wie bereits beim letzten Dorffest - mit dem großem Ehemaligentreffen für alle ehemaligen Leiter der KLJ Kettenis weitergeht.

Hier können sich Jung und Alt über die guten alten Zeiten austauschen und für das leibliche Wohl ist natürlich bestens gesorgt.

Ab 20 Uhr startet dann das große „Festival der Liebe“ mit DJ Marc Scholl für alle Tanzbegeisterten ab 21 (Eintritt 5 Euro. Wer Freitag und Samstag feiern will, der kann ein Kombiticket für lediglich 8 Euro kaufen. Vorverkaufskarten gibt es bei allen Leitern der KLJ Kettenis.

Der Familientag am Sonntag startet bereits um 10 Uhr 30 mit einer Familienmesse im Festzelt. Außerdem kommen hier auch die Kleinsten auf ihre Kosten, denn es stehen Kinderanimation, eine Märchenhöhle sowie Hüpfburg und vieles mehr auf dem Programm.

Der Familientag ist zudem kostenlos!

Die KLJ Kettenis freut sich auf alle Besucher am zweiten Septemberwochenende!



## Weißer Tafeln in Kettenis am 29. Juni

Am Samstag 29. Juni finden ab 18.00 Uhr wieder die „Weißen Tafeln“ in den einzelnen Vierteln in Kettenis statt. Die bisherige Weiße Tafel im Park des Vereinshauses am Buschberger Weg findet in diesem Jahr im oberen Teil des Spielplatzes in der Winkelstraße statt. Alle sind herzlich willkommen.

# Webseite der Dorfgruppe

Die Dorfgruppe Kettenis ist nun auch online vertreten.



Wir wollen auf diese Weise mehr interessante Informationen über unser Dorf und über das was sich hier tut zugänglich machen. Auf der Startseite gibt es einen Link zur aktuellen Dorfzeitung. Außerdem gibt es hier Kurzberichte von Aktivitäten der letzten Monate. Über das Menü „Info“ kann man im Archiv alle bisherigen Ausgaben der Dorfzeitung finden. Neben Berichten über Aktivitäten in den letzten Monaten findet man in der Rubrik „Aktuell“ auch Hinweise auf künftigen

Veranstaltungen. Hier möchten wir auch Ketteniser Vereinen die Möglichkeit geben, ihre Veranstaltungen anzukündigen. In den Rubriken „Bilder“ und „Kettenis früher“ sind aktuelle Fotos und Bilder aus früheren Zeiten zu finden. Wir publizieren auch gerne Ihre Fotos von früher, oder besonders schöne aktuelle Fotos.

Wir haben unsere Internetseite mit eigenen bescheidenen Mitteln erstellt. Erwarteten Sie also keinen professionellen Auftritt.

## Sponsoren

Um die mit dem Internet-auftritt verbundenen Kosten zu bestreiten, haben wir einen Werbereich für Ketteniser Unternehmen vorgesehen.

Interessenten können sich gerne an uns wenden: [jacques.loozen@skynet.be](mailto:jacques.loozen@skynet.be) oder [hans.niessen@skynet.be](mailto:hans.niessen@skynet.be)

Wir würden uns freuen, wenn wir bei der Pflege der Seite Unterstützung bekommen könnten. Wer also Freude am Umgang mit den elektronischen Kommunikationsmitteln hat und aktiv an der Gestaltung und Weiterentwicklung unseres Internetauftritts mitwirken möchte, ist herzlich eingeladen unser Team zu unterstützen.

Besuchen Sie uns online unter: [www.dorfgruppe-kettenis.be](http://www.dorfgruppe-kettenis.be)

## Wussten Sie schon .... ?

· dass im Jahr 1782 in Kettenis 39 Weber erwähnt wurden? 1841 gab es in der Gemeinde 300 Webstühle, davon 42 in dem von 14 Haushaltungen bewohnten Schloss Tal. Kettenis war ein Weberdorf und die Ketteniser erhielten den Beinamen „de Kettenser Lineweaver“. Nicht selten wurde einem jungen Ehepaar ein Webstuhl als

Heiratsgut mit in die Ehe gegeben.

· dass die Familie Grand Ry um 1700 auf Buschberg eine Textilfabrikation einrichtete und die Grand Ry's nahezu 200 Jahre das „Herrenhaus“ auf Buschberg bewohnten (das in den achtziger Jahren des vorigen Jahrhunderts abgerissen wurde und in der

Bezeichnung „Herrenpfad“ daran erinnert wird)? Aus der Textilfabrikation entwickelte Oscar von Asten ab 1890 eine Wolldecken- und Filztuchherstellung (heute Asten & Johnson).

· dass in der heutigen Parzellierung Kalkofen ein Feldbrandziegelofen stand, der bis 1895 funktionierte?



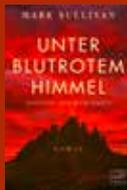
## Pfarrbibliothek Kettenis

### Buchneuheiten



#### Dörte Hansen - Mittagsstunde

„Mittagsstunde“ dreht sich um die Familie Feddersen, und vieles wird aus der Sicht des 1966 geborenen Enkels Ingwer erzählt, der inzwischen Ende 40 ist und in Kiel Archäologie doziert. Aber es gibt noch eine ganze Reihe farbiger Nebenfiguren ...



#### Mark Sullivan – Unter blutrotem Himmel

Pino Lella will eigentlich nichts mit dem Krieg oder den Nazis zu tun haben – er ist ein normaler italienischer Jugendlicher, der sich für Musik, Essen und Mädchen interessiert. Dann schafft ein Bombenangriff in seiner Heimatstadt Mailand eine Wirklichkeit, die den jungen Mann über Nacht erwachsen werden lässt.



#### Regina Scheer – Machandel

In diesem beeindruckenden Roman wird der Bogen von den 30er Jahren über den Zweiten Weltkrieg bis zum Fall der Mauer und in die Gegenwart gespannt. Es geht um die Anfänge der DDR, als die von Faschismus und Stalinismus geschwächten linken Kräfte hier das bessere Deutschland schaffen wollten.



#### Joël Dicker – Das Verschwinden der Stephanie Mailer

Im Sommer 1994 geschieht an der amerikanischen Ostküste ein schreckliches Verbrechen. Zwei jungen Polizisten werden die Ermittlungen übertragen, und sie gehen ihrer Arbeit mit größter Sorgfalt nach, bis ein Schuldiger gefunden ist. Doch zwanzig Jahre später behauptet die Journalistin Stephanie Mailer, dass Rosenberg und Scott sich geirrt haben. Kurz darauf verschwindet die junge Frau ...

**Ausleihgebühr: 10 Cent für 2 Wochen, kein Mitgliedsbeitrag**

**Öffnungszeiten: Mittwochs, von 18.00 - 19.00 Uhr.  
Freitags, von 13.30 - 16.00 Uhr  
Sonntags, von 10.15 - 11.30 Uhr**

**Adresse: Pfarrbibliothek St. Katharina  
Winkelstraße 14 · 4701 Kettenis  
pfarrbibliothek.kettenis@outlook.com**



Werden Sie Mitglied auf unserer Facebook-Seite, auf der wöchentlich ein neuer Roman vorgestellt wird.

## Bilderrätsel



Wo befindet sich diese Palisade?  
Auflösung in der nächsten Dorfzeitung.



### Auflösung des letzten Bilderrätsels

Die Infotafel hängt an der Außenmauer des Pfarrhauses neben der Kirche.

### Wie sätt me op Ketteneser Platt?

der Regenschirm	dr Paraplü
Prügel	Pisele
jemand der sich	Pittjevörop vordrängt
kneifen, klemmen	pettsche
die Kneifzange	de Pettschtang
der hat nicht mehr alle Tassen im Schrank	dä es ne-it mi-e pännvaas
die Nuss	de No-et
eine Zwiebel	en Önn
eine Tasche	en Teisch, en Mall
verdammst nochmal	marejüss
eine Grube, Vertiefung	en Kull
ein Handbesen	ene Kwespel
kriechen	kruupe
der Dotter	dr Dool (o wie in Norden)
verrückt	dööl
kräftig (Essen)	däftech
eine langsame Person	ene Döjdärem
ein kleines Kind, Baby	e Dittschke
ein einfältiger Mensch	e Döppe
hindurch	derdörech

Hubert K. - Fortsetzung folgt

Sind Sie in Ihrer Mobilität eingeschränkt?

Wir organisieren einen Bücher-Bring- und -Holdienst für Sie.  
Rufen Sie uns an:  
0498 52 37 81  
Christel Stoffels

## Die Dorfzeitung wird unterstützt von der Stadt Eupen, von Ketteniser Firmen und privaten Spendern.

Wenn auch Sie die Dorfzeitung unterstützen möchten, dann melden Sie sich bei uns oder überweisen Ihren Beitrag an folgende Kontonummer: BE05 7310 0292 0075

## Impressum

**Herausgeber:** Dorfgruppe Kettenis

**Verantwortlich:** Hubert Keutgens (hubert.keutgens@skynet.be) · **Anschrift Redaktion:** Talstraße 60 · 4701 Kettenis

**Grafik & Druck:** Pavonet Print+Design